

## EUSKARA IKASTEKO DIRU-LAGUNTZA DEIALDIA

### 1. artikulua.- Xedea.

Euskara ikasi nahi duten muskiztarrei diru-laguntzak emateko deialdia.

### 2.artikulua.- Diruz lagunduko diren ikastaroak.

- a) Diruz lagunduko dira, HABEK homologaturiko euskaltegi publiko zein pribatuetan egiten diren ikastaroak, baldin eta Muskizko Udal Euskaltegian ikasleak egin dituen mailak edo ikastaroak eskaini ez badira.
- b) Muskizko AEK euskaltegian egindako ikastaroak.
- c) Urte osoan zehar burututako ikastaroak lagunduko dira diruz. Bai urritik ekainera egindakoak, bai udan uztaila, abuztua eta irailean (trinkoak zein barnetegiak) egindakoak. Barnetegiaren kasuan, matrikula gastuak baino ez dira diruz lagunduko eta inola ere ez estantzia, bertaratze... gastuak.
- d) Deialdi honetan ez dira diruz lagunduko Muskizko Udal Euskaltegian egiten diren ikastaroak.
- e) Era berean, ez da diruz lagunduko ikastetxeak edo horko GEK, eskolaz kanpoko jarduera gisa, antolatutako euskara ikastarorik.

### 3. artikulua.- Onuradunak.

- a) Ikastaroa hasi baino urtebete lehenago eta ikastaroak iraun bitartean Muskizen errolaturik dauden ikasleak.
- b) Ez zaie diru-laguntzarik emango beste euskaltegi publiko batzuetan ikastaroak egingo dituztenei, bigarren artikuluan ezarritako baldintzak betetzen ez badituzte (Hizkuntza Eskola Ofizialean, e.a.), edota lantokietan burututako programen bidez egin dituztenei (IRALE, HAEEren bidezko ikastaroak, eta abar), ezta beren enpresa, instituzio eta abarren eskutik diru-laguntza jasotzen dutenei ere.

## CONVOCATORIA DE AYUDAS ECONÓMICAS PARA EL APRENDIZAJE DE EUSKERA

### Artículo 1. - Objeto.

Convocatoria para la solicitud de subvenciones para los cursos de euskaldunización realizados por los vecinos y vecinas de Muskiz.

### Artículo 2. - Cursos objeto de subvención.

- a) Podrán ser objeto de subvención aquellos cursos que se realicen en euskaltegis públicos o privados homologados por HABE, siempre y cuando dichos cursos no hayan sido ofertados por el Euskaltegi Municipal de Muskiz.
- b) Los cursos realizados en el euskaltegi de AEK de Muskiz.
- c) Podrán ser subvencionados todos los cursos realizados durante el año, tanto los que tienen lugar de octubre a junio como los que tienen lugar en julio, agosto y septiembre (intensivos, barnetegis). En el caso de los barnetegis, serán objeto de subvención los gastos de matrícula y en ningún caso los gastos de estancia, desplazamiento, etc.
- d) No son objeto de esta subvención los cursos realizados en el Euskaltegi Municipal de Muskiz.
- e) No se subvencionarán actividades extra-escolares de euskera de los propios centros educativos o de las AMPA-s.

### Artículo 3. - Beneficiarios/as.

- a) Aquellas personas empadronadas en el municipio de Muskiz, como mínimo un año antes de empezar el curso y durante el transcurso del mismo.
- b) No podrán ser beneficiarios de subvención quienes vayan a realizar cursillos en otros centros públicos no recogidos en los términos del artículo 2 (Escuela Oficial de Idiomas, etc.), o a través de programas específicos de centros de trabajo (IRALE, clases a través del IVAP, etc.) ni todas aquellas personas que son subvencionadas por sus respectivas empresas, instituciones etc.

#### 4. artikulua.- Eskabideak aurkezteko epea eta tokia.

Eskabideak Muskizko Udaleko Erregistroan eta Muskizko Euskara Zerbitzuan aurkeztu beharko dira jendaurreko ordutegian (9etatik 13etara) diruz laguntzea nahi den ikastaroa amaitu ostean eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu ondorengo 20 egunetako epean.

- a) Beren beregi eskaria egitekoa den idatzian banketxearen izena eta kontu zenbakia eman behar izango da, Banketxe edo Aurrezki Kutxaren ziguiluekin. Horrekin batera jabearen izena eta NAN zenbakia aurkeztu beharko dira.
- b) Eskatzailearen NAN eta Kontu zenbakiaren jabearena zenbaki bera izango da.
- c) Eskatzaileak adin txikikoak direnean, eskaria guraso edo arduradunak egingo du edo bestela hauen baimena agertu beharko da dagokion eskarian.

#### 5. artikulua.- Aurkeztu beharreko agiriak.

- a) Eskabide orria, behar den bezala beteta. Eskabide-orria eskuragai dago Udaletxeko Erregistroan eta Euskara Zerbitzuan.
- b) NANaren fotokopia. 18 urte baino gutxiago duten ikasleek, NANik ez badute, eskabide inprimakian guraso edo haien tutoreen NAN zenbakia jarri beharko dute.
- c) Ikasleak ikastaroa HABEK homologaturiko beste euskaltegi publiko zein pribatu baten egiten badu, Muskizko Udal Euskaltegiak luzaturiko egiaztagiria aurkeztu beharko du. Bertan ikasleak nahi izan dituen mailak edo ikastaroak aurreko ikasturtean eskaini ez direla adierazi beharko da.
- d) Ikasleak ikasten aritu diren euskaltegiak edo HABEK homologatutako ikastegi bakoitzak egindako ziurtagiria. Ziurtagiri horretan ondoko hauek zehaztu beharko dira:
  - o Matrikula gisa ordaindu den zenbatekoa edo zenbatekoak.
  - o Ikaslea eskolaratu den orduen portzentajea. Euskaltegiak ikastaro horretan emandako orduak eta ikasleak jasotakoak zehaztuko da.
  - o Epe horretan egindako maila edo mailak, eta horiek gainditu diren ala ez.
  - o Aprobetxamenduari buruzko kalifikazioa..
  - o Ikasleak ez duela beste diru-laguntzarik jaso

#### Artículo 4. - Plazo y lugar para la presentación de solicitudes

Las solicitudes deberán ser presentadas en el Registro Municipal de Muskiz o bien en el Servicio de Euskara de Muskiz, en horario de atención al público (de 9h a 13h) tras la finalización del curso para el que se solicita la subvención, en el plazo de 20 días a partir de la publicación en el Boletín Oficial De Bizkaia.

- a) Deberán presentarse el escrito destinado para ello, nombre de entidad financiera y número de cuenta con el sello de la Caja de Ahorros o Banco correspondiente, además del nombre del titular y número del DNI.
- b) El DNI del solicitante y el del titular de cuenta deberán tener el mismo número.
- c) Cuando el solicitante sea menor de edad, la solicitud será realizada por un progenitor o tutor o, al menos, deberá consignar su aprobación.

#### Artículo 5. - Documentación requerida

- a) Hoja de solicitud debidamente cumplimentada. La hoja de solicitud se halla disponible en el Registro del Ayuntamiento y en el Servicio de Euskara.
- b) Fotocopia del DNI. Los menores de 18 años que no dispongan de DNI, deberán indicar en el impreso de solicitud el DNI de alguno de sus padres o tutores.
- c) Si el alumno/a realiza sus estudios en otro euskaltegi, público o privado homologado por HABE, deberá presentar un certificado expedido por el Euskaltegi Municipal de Muskiz en el que conste que en dicho centro no se han ofertado los cursos o niveles cursados.
- d) Certificado de cada uno de los euskaltegis o centros homologados por HABE en los que se haya estudiado durante el curso, en el cual se habrá de especificar:
  - o La cantidad o cantidades abonadas en concepto de matrícula.
  - o El porcentaje de asistencia a las clases. Se especificará el número total de horas impartidas por el centro y el número de horas recibidas por el alumno o alumna.
  - o Nivel o niveles realizados en cada período y la

ikastaro hau egiteko adieraztea.

## 6. artikulua.- Diru-laguntzaren zenbatekoa.

- a) Diru-laguntza horietarako indarrean dagoen udal aurrekontuaren dagokion partidako 5.000 euroko zenbatekoa erabiliko da.
- b) Ikasleak ikasturteko jaso dezaketen diru-kopurua Aurrekontuaren Burutzapenerako Udal Araudian jasota egongo da.
- c) Diruz lagundu daitekeen diru kopurua Muskizko Udal Euskaltegiak ezarritako matrikularen %50 izango da gehienez.
- d) Udalak diru-laguntza bakarra emango dio ikasle bakoitzari, eta horretarako ikastarorik garestiena hartuko da kontuan (bat baino gehiago egin direnean), beti ere lehen aipatutako mugaren barruan (6. artikulua, b-c atalak).
- e) Muskizko Kirol, kultura zein aisialdi taldeetan begirale aritzen direnei, euskara ikasteko diru-laguntza bereziak emango zaizkie, begirale lanetan aritzen direla ziurtatutuz badute. Begiraleen kasuan gehienezko dirulaguntza %75 izango da.
- f) Udal zerbitzua ematen duten enpresetako langileen kasuan diru-laguntza %100 izan daiteke.

## 7. artikulua.- Irizpideak, ordainketa eta justifikazioa.

- a) Ikasleak ziurtagiriak zehaztutako epean aurkezten ez baditu, diru-laguntzari uko egin diola ulertuko da.
- b) Diru-laguntza eskabide-orrian zehaztutako kontu zenbakian sartuko da.

### ESKATZAILEAREN BETEBEHARRAK:

- "Aurkeztu beharreko agiriak" izeneko atalean zehaztutako dokumentazioa ematea.
- Matrikula ordaindua izatea.
- Egindako ikastaroen gutxienez %90ean parte hartu izana. Ez da faltatzat joko agiri ofizialen bidez hilabete horren barruan zehaztutako ez-erortzea. Hilabeteen asistentziaren %10 justifikatu ahaldu du ikasleak.
- Egindako maila edo mailak gaindituak izatea. Bestela, egindako ikastaroetan aprobetxamendu egokia izan duela ziurtatzea.
- Ikastaro hori egiteko beste era bateko diru-

superación o no de los mismos.

- Calificación respecto al aprovechamiento.
- Manifestación de que dicho alumno o alumna no ha recibido ningún otro tipo de subvención para realizar ese curso.

## Artículo 6. - Cuantía de la subvención

- a) Se destinará a la concesión de estas becas la cantidad de 5.000 € de la partida presupuestaria correspondiente del vigente Presupuesto Municipal
- b) El importe máximo a otorgar a cada alumno por curso vendrá recogido en la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria.
- c) La asignación de ayudas económicas podrá ser de hasta un 50% sobre el precio de la matrícula en el Euskaltegi Municipal de Muskiz.
- d) El ayuntamiento podrá asignar una sola subvención a cada alumno, para lo que se tendrá en consideración el curso más caro (cuando sean más de uno) dentro, en cualquier caso, del límite establecido (artículo 6 apartados b y c).
- e) Quienes participen como monitores en algún grupo deportivo, cultural u de ocio de Muskiz, percibirán subvenciones específicas para aprendizaje de euskera si se certifica que trabaja de monitor. En el caso de los monitores, la subvención máxima a percibir será del 75%.
- f) En el caso del personal de empresas que prestan servicios al Ayuntamiento de Muskiz, la subvención podría ser del 100%.

## Artículo 7.- Criterios, pago y justificación de las subvenciones.

- a) Si el alumno/a no presenta los certificados en los plazos fijados, se entenderá que renuncia a la subvención.
- b) El importe de la subvención será ingresado en el nº de cuenta especificado en impreso de solicitud.

### REQUISITOS A CUMPLIR POR EL SOLICITANTE:

- Certificar debidamente la documentación detallada en el apartado "Documentación requerida".
- Haber abonado la matrícula.
- Haber asistido como mínimo al 90% de las horas de los cursos realizados. No se sumarán

- laguntzarik jaso ez izana.
- o Udalarekin zergen ordainketari dagokionez egunean egotea.

### **8. artikulua. Batzorde erabakitzailearen osaketa.**

Batzorde erabakitzailea honako hauek osatuko dute:

- Muskizko Udaleko Alkate-Udalburua.
- Muskizko Udaleko Euskara zinegotzia.
- Muskizko Udaleko idazkaria.
- Muskizko Udaleko Euskara Zerbitzuko teknikaria.
- Alderdi guztien ordezkari bana

### **9. artikulua. Arau-haustek eta zigorrak.**

Deialdi honetan aurreikusitako diru-laguntzak jasotzeko eskubidea ematen diren baldintzetan datuak ezkutatu edo iruzurra egiteak, diru-laguntza jasotzeko eskubidea baliogabetzea ekarriko du, eta behar ez bezala emandako kopuruak itzuli egin beharko dira, burutu daitezkeen legezkotasunaren ekintzen kaltetan gabe.

### **10. artikulua. Ebazpenaren jakinaraztea.**

Behin eskaeren ebazpena eginda, dagokion Sailak eskatzaile guztiei idatziz jakinaraziko die, emango dien diru-kopurua bankuan sartuko dielarik ondoren.

Muskizen, 2010eko irailaren 1ean.- Alkatea, Gonzalo Riancho Ocejo.

al cómputo de faltas aquellas ausencias probadas mediante justificantes oficiales. El alumno podrá justificar un máximo del 10% de su asistencia al mes.

- o Tener superados el nivel o niveles realizados. Alternativamente, certificar un buen aprovechamiento durante la realización del curso.
- o No haber recibido ningún otro tipo de subvención para realizar dicho curso.
- o Estar al corriente de sus obligaciones tributarias municipales.

### **Artículo 8. - Composición de la Comisión Decisoria:**

La comisión decisoria estará formado por:

- Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Muskiz.
- Concejal o Concejala de Euskera del Ayuntamiento de Muskiz.
- Secretario del Ayuntamiento de Muskiz.
- Técnica de Euskera del Ayuntamiento de Muskiz.
- Un representante de cada partido político.

### **Artículo 9. - Infracciones y sanciones.**

Las infracciones por ocultación de datos o fraude en las condiciones que dan derecho a las ayudas previstas en la presente convocatoria, darán lugar a su revocación y al deber de reintegrar las cantidades indebidamente concedidas sin perjuicio de las acciones legales a que hubiera lugar.

### **Artículo 10. - Notificación de resoluciones.**

Tras la resolución de estas solicitudes, todos los peticionarios serán notificados por escrito por el Departamento correspondiente, procediéndose posteriormente al ingreso de las cantidades otorgadas

En Muskiz, a 1 de septiembre de 2010.- El alcalde, Gonzalo Riancho Ocejo.

